

SÉMINAIRE D'ÉTÉ 2022

JEUDI 11:00-12:30

Centre Malesherbes, s. 211 & sur ZOOM



## CRÉATIONS DÉPAYSÉES

Artistes, écrivains, cinéastes d'Europe centrale...  
et la France

Animé par Markéta Theinhardt & Clara Royer

Master CIMER

en coopération avec la Faculté des lettres de l'Université Charles (FF UK)

Ouvert à tous les étudiants de Sorbonne Université et de 4EU+

Afin d'interroger la tension fondatrice de l'art entre champ national et champ international, le séminaire portera sur les déplacements des créateurs et des créations artistiques, littéraires et cinématographiques. L'étude portera sur trois phénomènes interconnectés : les médiations culturelles (traductions, revues, expositions, etc.), les migrations des artistes (forcées ou volontaires, ponctuelles ou permanentes) et les voyages des œuvres elles-mêmes. On réfléchira aux formes prises par ces expériences de dépaysement, entendu à la fois comme transport dans un ailleurs et comme démarche artistique. Cette notion ouvre l'enquête

- d'une part sur des questions d'adaptations, de « transferts culturels » et d'analyse des réceptions
- d'autre part sur les décalages qui lui sont inhérents : parcours chronologiques distincts pour un même courant artistique et modifications des contenus à la faveur des appropriations.

En couvrant l'éventail des mobilités, flux et circulations des artistes et de leurs productions culturelles, on prêter attention aux renégociations et adaptations qu'elles entraînent comme à leurs inscriptions dans les champs national et international.

Ce séminaire intègre plusieurs conférences s'inscrivant dans le programme de recherche « Francophonie - critique francophone » du réseau universitaire 4 EU+.

Date	Intervenants	Sujet
3/02	Markéta Theinhardt (SU)	František Kupka et la critique française ( <b>Francophonie</b> )
10/02	Eva Voldřichová-Beránková (FF UK)	Les centres et les périphéries de la République mondiale des Lettres, exemples de l'Europe centrale et orientale ( <b>Francophonie</b> )
17/02	Marie Klimešová (FF UK)	Zbyněk Sekal, création à Prague et ailleurs
24/02	Xavier Galmiche (SU)	'Bijou d'art': le prince serbe Bojidar Karageorgevitch (1862-1908) entre 'l'Orient slave' et le Paris dandy
10/03	Laurence Brogniez (ULB)	Critiques belges et suisses, éclaireurs de l'avant-garde européenne ( <b>Francophonie</b> )
17/03	Ewa Bobrowska (Terra Foundation for American Art)	Mela Muter, une artiste varsovienne dépaycée
24/03	Didier Francfort (Université de Lorraine)	Exil et invention de l'Amérique. Itinéraires de jazzmen centre-européens de 1945 à 1990
31/03	Geneviève Lacambre (ancienne directrice du Musée Gustave Moreau)	Alfons Mucha et le japonisme parisien
7/04	Marie Rakušanová (FF UK)	Early Avant-Garde Exhibitions in East-Central Europe. Transnational Artistic Exchange
14/04	Richard Biegel (FF UK)	Jean-Baptiste Mathey (1630-1696), un architecte pragois entre Rome et Paris
21/04	Katalin Pór (Université de Lorraine)	Lubitsch à Hollywood: cultures professionnelles, cultures artistiques et réseaux d'émigrés
12/05	Validation du séminaire	Étudiants de SU : exposé avec Powerpoint sur une étude de cas d'artiste centre ou est-européen ayant travaillé à l'étranger